

ZMLUVA č. 1/OD/2014 O NÁJME
časti obecného majetku v k.ú. Bratislava – Nové Mesto

PRENAJÍMATEĽ : **EKO podnik verejnoprospešných služieb**
Halašova 20, 832 90 Bratislava
zastúpený Ing. Robertom Molnárom, riaditeľom podniku
IČO: 491 870
IČ DPH: SK 2020887022
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s. Bratislava
číslo účtu 1805707008/5600

Spoločnosť je zriadená v zmysle par. 5 ods. 2 písmeno ch) zákona č.377/1990Z.z. uznesením č. 2/1990 z 2. zasadnutia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava – Nové mesto konaného dňa 20.12.1990 (ďalej len ako „prenajímateľ“)

a

NÁJOMCA

meno/obchodné meno/názov : **REALIZ Sport Team s. r. o.**
adresa : Ružová dolina 25, 821 09 Bratislava
zastúpený : Marián Horinek
IČO : 36 857 581
IČ DPH : SK 2022588799
zap. v : OR OS Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 51492/B
predmet činnosti/podnikania : organizovanie kultúrnych a iných spoločenských podujatí
účel nájmu : organizácia športovo – spoločenského podujatia
predmet nájmu : časť obecného majetku - areál Kuchajda, Bratislava s príslušenstvom
(ďalej len ako „nájomca“)

uzatvárajú podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka zmluvu o nájme časti obecného pozemku s príslušenstvom v k.ú. Bratislava – Nové Mesto.

Článok 1
Predmet nájmu

1. Prenajímateľ dáva nájomcovi do nájmu časť obecného majetku - pozemok v areáli Kuchajda výmere cca 1000 m², a to spevnené i nespevnené plochy vrátane príslušenstva – športové plochy, ihriská, vodnú plochu, športové zariadenie, nachádzajúce sa na uvedenom pozemku.
2. Predmety nájmu sú zapísané na LV č. 2382, ako parcely registra „C“ parc. č. 15 123/1, druh pozemku - ostatné plochy, parc. č. 15 121/1, druh pozemku – vodné plochy a pozemok, na ktorom je inžinierska stavba a jej súčasťou, parc. č. 15 123/183, druh pozemku - zastavané plochy a nádvoria, nachádzajúce sa v k.ú. Nové Mesto, obec Bratislava – m.č. Nové Mesto, okres Bratislava III, v katastri nehnuteľností vedenom Správou katastra pre Hlavné mesto SR Bratislavu, pracovisko Bratislava III, ktorých vlastníkom je Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne námestie I, Bratislava a prostredníctvom správcu Mestská časť Bratislava – Nové Mesto, Junácka I, Bratislava sú zverené do správy EKO – podniku verejnoprospešných služieb, Halašova 20, Bratislava.

Článok 2
Účel nájmu

1. Nájomca je oprávnený užívať predmety nájmu, uvedené v Čl. I., bod 1. tejto zmluvy v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, a to pre svoju podnikateľskú činnosť v súlade s predmetom činnosti uvedenom v obchodnom alebo živnostenskom registri.
2. Účelom nájmu je zabezpečenie a organizácia športovo–spoločenského podujatia – Slovenského pohára v Aquathlon a Európskeho pohára v triatlone „City Triathlon Bratislava 2014“.

Článok 3
Doba nájmu

1. Zmluva o nájme sa uzatvára na dobu určitú na termín konania podujatí v dňoch 11.5.2014 a 16. až 18.5.2014.

Článok 4
Cena nájmu a splatnosť

1. Prenajímateľ a nájomca sa dohodli na cene za užívanie predmetu nájmu podľa tejto zmluvy. Cena nájmu je uvedená vo Faktúre/Splátkovom kalendári, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Cena nájmu je stanovená na 1.000,00 € + 20% DPH.
3. Prenajímateľ a nájomca sa dohodli na cene za dodanie služieb pre zabezpečenie uvedených podujatí, ktorá je stanovená na 150,00 € + 20% DPH.

4. Nájomné je splatné v termíne stanovenom vo Faktúre/Splátkovom kalendári. Za deň úhrady sa považuje deň pripísania úhrady nájomného na bankový účet prenajímateľa alebo deň prevzatia hotovosti do pokladnice prenajímateľa. Faktúra/Splátkový kalendár je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
5. V prípade, že sa nájomca omešká s úhradou splátky podľa platnej Faktúry/Splátkového kalendára, je prenajímateľ oprávnený nájomcovi účtovať úrok z omeškania vo výške 0,05% denne z neuhradenej sumy až do dňa úhrady omeškanej splátky.

Článok 5

Práva a povinnosti prenajímateľa a nájomcu

1. Prenajímateľ je povinný:
 - a) odovzdať predmety nájmu uvedené v Čl. 1, bod 1. tejto zmluvy v stave spôsobilom na užívanie na dojednaný účel;
 - b) umožniť nájomcovi užívať predmety nájmu za podmienok dohodnutých touto zmluvou a zabezpečiť mu plný a nerušený výkon práv spojených s nájmom.
2. Prenajímateľ je oprávnený:
 - a) poverenými osobami vykonávať kontrolu, či nájomca užíva predmety nájmu riadnym spôsobom v súlade s ustanoveniami zmluvy a ďalšími právnymi a všeobecne záväznými právnymi predpismi.
 - b) uplatniť si u nájomcu náhradu všetkých ním spôsobených škôd na prenajatom majetku.
3. Nájomca je povinný:
 - a) užívať predmet nájmu len na účel dohodnutý touto zmluvou, zmeniť dohodnutý účel užívania je možné len s písomným súhlasom prenajímateľa;
 - b) užívať predmety nájmu s riadnou starostlivosťou tak, aby sa čo najviac znížila alebo úplne zamedzila možnosť ich poškodenia alebo zničenia;
 - c) oboznámiť Miestny úrad Bratislava – Nové Mesto o uzavretí zmluvy o nájme a o organizovaní športovo-spoločenských podujatí;
 - d) dodržiavať VZN č.1/1997 Mestskej časti Bratislava – Nové Mesto, vrátane jeho príslušných dodatkov, ktorým bol vydaný Prevádzkový poriadok areálu Kuchajda;
 - e) pri celom zabezpečení, realizácii a organizácii športovo-kultúrneho podujatia rešpektovať pokyny správcu areálu Kuchajda;
 - f) zabezpečiť poriadkovú a zdravotnú službu;
 - g) zabezpečiť, aby účastníci a návštevníci konania do predmetu nájmu nevodili ani nevpušťali živé zvieratá a nepoužívali kolieskové korčule a bicykle;
 - h) zabezpečiť po ukončení akcie vyčistenie predmetu nájmu a odvoz smetí a odpadu na vlastné náklady;
 - i) odovzdať po ukončení nájmu predmety nájmu v stave, v akom ich prevzal.
4. Nájomca nie je oprávnený:
 - a) vykonávať stavebné a iné úpravy týkajúce sa predmetu nájmu bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa;
 - b) prenechať predmety nájmu, a to ani časť prenajatých predmetov do nájmu, podnájmu alebo výpožičky ďalším tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa a nesmie tento majetok ani žiadnym iným spôsobom zaťažiť;
 - c) zasahovať do elektrických rozvodov a inštalácií bez súhlasu správcu areálu;
 - d) obmedziť svojimi aktivitami ostatných nájomcov a prevádzkovateľov služieb v areáli Kuchajda;
 - e) stáť a vstupovať do areálu Kuchajdy akýmkoľvek dopravným prostriedkom bez súhlasu prenajímateľa.
5. Nájomca je oprávnený:
 - a) na dočasný výjazd dopravným prostriedkom do areálu Kuchajda na miesto konania akcie za účelom organizačného zabezpečenia akcie;
 - b) pre potreby zabezpečenia podujatí je nájomca oprávnený na predmete nájmu dočasne umiestniť primeraný počet demontovateľných prenosných prístreškov a ľahkých montovateľných stanovišť/stánkov/pultov a móla na vodnej hladine pre potreby usporiadateľa;
 - c) pripojiť sa na rozvod el. energie v predmetu nájmu za účelom odberu el. energie pre zabezpečenie poriadania akcií;
 - f) v termíne konania akcií bezplatne používať toalety zúčastnenými a organizačným personálom;
 - g) zabezpečiť si služby občerstvenia prostredníctvom tretej osoby/subjektu;
 - h) umiestniť 1ks prezentačného stánku (kamiónového/kontajnerového typu) na spevnenej betónovej ploche v lokalite amfiteátra.

Článok 6

Ukončenie nájmu

1. Zmluvné strany sa dohodli, že ukončenie nájmu nastane uplynutím času, na ktorý bol nájmom dohodnutý.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť okamžite, ak nájomca užíva predmet zmluvy v rozpore s touto zmluvou, užíva prenajatú vec alebo ak trpí užívanie veci takým spôsobom, že prenajímateľovi vzniká škoda, alebo že mu hrozí značná škoda.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade neuvolnenia predmetu nájmu do 1 dňa po ukončení nájmu bude predmet nájmu uvoľnený na náklady nájomcu.

Článok 7

Záverečné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny alebo doplnky zmluvných podmienok je možné uskutočniť len po predchádzajúcom súhlase zmluvných strán a to výlučne písomnou formou.
2. Výpočtový list/Splátkový kalendár je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o nájme. Zmluva je platná a účinná len s podpísanými súčasťami zmluvy o nájme.
3. Výpočtový list/Splátkový kalendár je daňovým dokladom.
4. Právne vzťahy výslovne neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona č. 16/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov, ako aj platnými právnymi predpismi majúcimi vzťah k predmetu a účelu tejto zmluvy.
5. Zmluva o nájme nadobúda platnosť dňom jej podpísania prenajímateľom a nájomcom a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

6. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením v súlade so zákonom číslo 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon číslo 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov.
7. Táto zmluva bola spísaná slobodne, vážne, nie v tiesni, bola pred podpisom prečítaná a na znak súhlasu zmluvnými stranami podpísaná.
8. Zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z toho 2 pre prenajímateľa a 1 pre nájomcu.

V Bratislave, dňa 29.4.2014

BRATISLAVA
29.4.2014
Ing. Robert Molnár
EKO podnik verejnoprospešných služieb
prenajímateľ

Marián Horinek
REALIZ Sport Team s. r. o.
nájomca

Prílohy: Faktúra/Splátkový kalendár
Harmonogram podujatí

FAKTÚRA č. 12014176

Variabilný symbol: 12014176

K zmluve číslo: 1/OD/2014

Účel nájmu: organizácia športovo – spoločenského podujatia

Predmet podnikania: organizovanie kultúrnych a iných spoločenských podujatí

Obchodné meno: REALIZ Sport Team s. r. o.

Adresa: Ružová dolina 25, 821 09 Bratislava

IČO: 36 857 581

IČ DPH: SK2022588799

Predmet nájmu: časť obecného majetku

plocha: 1000,00 m²

Predmet nájmu:	jednotková cena	jednotka	množstvo	jednotka	spolu
zaujatie priestoru: 11.05.2014	500,00	€	1,00	x	500,00
zaujatie priestoru: 16.-18.05.2014	500,00	€	1,00	x	500,00

Celkom za predmet nájmu:

1 000,00

Služby:

1. Elektrická energia priama	0,1342	€/kWh	900,30	kWh	120,81
2. Elektrická energia réžijná	0,0000	€/m ² /rok	1 000,00	m ²	0,00
3. Vodné a stočné	1,8575	€/m ³	10,00	m ³	18,58
4. Zrážková voda	0,0000	€/m ² /rok	1 000,00	m ²	0,00
5. Teplá úžitková voda	0,0000	€/m ³ /rok	0,00	m ³	0,00
6. Vzduchotechnika	0,0000	€/m ² /rok	1 000,00	m ²	0,00
7. Chladenie	0,0000	€/m ² /rok	1 000,00	m ²	0,00
8. Kúrenie	0,0000	€/m ² /rok	1 000,00	m ²	0,00
9. Deratizácia	0,0000	€/m ² /rok	1 000,00	m ²	0,00
10. Poriadková a bezpečnostná služba	0,0000	€/m ² /rok	1 000,00	m ²	0,00
11. Odpad základný	0,0000	€/prev./rok	0,00	prev.	0,00
12. Odpad zvýšený	0,0000	€/prev./rok	0,00	prev.	0,00
13. Odpad znížený	0,0000	€/prev./rok	0,00	prev.	0,00
14. Upratovanie	3,8725	€/m ² /rok	1 000,00	m ²	10,61
15. Fond údržby a opráv	0,0000	€/náj./rok	1,00	nájomca	0,00
16. Hygienické zariadenia	0,0000	€/náj./rok	1,00	koeficient	0,00

Celkom za služby:

150,00

EKO - podnik
verejnoprospešných služieb
832 90 Bratislava

V Bratislave dňa

29.04.2014

Vystavil:

Prevzal:

SPLÁTKOVÝ KALENDÁR - FAKTÚRA

Variabilný symbol: 12014176

Zhodný VS používať pri všetkých jednotlivých úhradách faktúry !

K zmluve číslo: 1/OD/2014

Účel nájmu: organizácia športovo – spoločenského podujatia

Predmet podnikania: organizovanie kultúrnych a iných spoločenských podujatí

Obchodné meno: REALIZ Sport Team s. r. o.

Adresa: Ružová dolina 25, 821 09 Bratislava

IČO: 36 857 581

IČ DPH: SK2022588799

Predmet nájmu: časť obecného majetku

Ceny sú uvedené v €

DPH 20%

	nájom	nájom	nájom	služby	služby	služby	spolu	uhradiť do	dátum dodania
pol.č.	bez DPH	DPH 20 %	s DPH	bez DPH	DPH 20 %	s DPH	k úhrade		nájmu a služieb
1	1 000,00	200,00	1 200,00	150,00	30,00	180,00	1 380,00	18.05.2014	18.05.2014



**PRESTIGIO
CITY TRIATHLON
BRATISLAVA 2014**
ITU European Cup

REALIZ sport team
Ružová dolina 25, 821 09 Bratislava
IČO: 36 857 581
DIČ: 2022588799
IČ DPH: SK 2022588799

EKO – podnik verejnoprospešných služieb
Halašova 20
832 90 Bratislava

VEC: Žiadosť o poskytnutie areálu jazera Kuchajda (Bratislava Nové Mesto).

Vážený pán/pani,

REALIZ sport team si Vás dovoľuje požiadať o poskytnutie areálu jazera Kuchajda v dňoch: 11.máj 2014 a 16. - 18.máj 2014 za účelom konania športových podujatí v triatlone: **Slovenský pohár v Aquathlon** a **Európskeho pohára** v triatlone „City Triathlon Bratislava 2014“.

11.5.2014 (nedeľa)

Slovenský pohár v aquathlon (plávanie a beh) – športové podujatie, účasť slovenskej a českej triatlonovej špičky. Očakávame účasť 500 pretekárov, 500 divákov.

Program podujatia:

11.5.2014 7:00 – 19:00h konanie pretekov

- príprava zázemia pre pretek od skorých ranných hodín, demontáž a odvoz po skončení podujatia

Sprievodný program: ozvučenie, moderátor

16.-18.5.2014 (piatok – nedeľa)

City Triathlon 2014

Po úspešnej organizácii City Triathlon Bratislava 2012 a 2013 pripravuje REALIZ Sport Team, pod záštitou Magistrátu hlavného mesta SR Bratislava, 3. ročník medzinárodného preteku v triatlone, ktorý bude súčasťou Európskeho pohára, Českého a Slovenského pohára a Majstrovstiev SR. Očakávame účasť vyše 800 pretekárov, 30 pretekárov zo svetovej špičky a 6 účastníkov OH.

Pretek plánujeme uskutočniť v areály jazera Kuchajda (plavecká a bežecká časť). Cyklistický okruh v mestskej časti Bratislava III.

Predpokladaný odhad divákov: 6.000.

Sprievodný program bude v spolupráci s mestskou časťou Bratislava Nové Mesto:

- EXPO – predajná športová výstava, očakávame vyše 30 vystavovateľov
- Beh detí
- Atrakcie a súťaže pre všetky vekové kategórie
- Ozvučenie (moderátor, DJ)

Program podujatia:

16.5.2014 (piatok) - príprava areálu, návoz a stavba zázemia pre podujatie

17.5.2014 (sobota) - konanie podujatia(cca.8:00-20:00h)

18.5.2014 (nedeľa) – konanie podujatia(cca.8:00-19:00), demontáž a odvoz po skončení podujatia

V Bratislave, 7.11.2013

Mgr.Jana Slobodová -Šeďová

Event manager

T: +421905 309 576

E: jana.sedova@realizsportteam.sk